

ASPERSORES AUTOMÁTICOS DE AGUA RESIDENCIALES

*Todo lo que debe saber sobre la
instalación de los aspersores
automáticos de agua en su casa nueva*



**Northern Illinois
Fire Sprinkler
Advisory Board**

FireSprinklerAssoc.org



¿Por qué necesito aspersores automáticos de agua en mi casa?

Ochenta y tres por ciento de las 3.010 muertes asociadas con los incendios registradas en 2009 en los Estados Unidos ocurrieron en las casas.* Los aspersores automáticos de agua proveen la protección más eficaz contra los incendios para su propiedad y familia. Los aspersores automáticos de agua extinguirán un incendio residencial típico en menos de un minuto, hecho

que mejora dramáticamente los índices de supervivencia.

¿Por qué son importantes los aspersores automáticos de agua para la seguridad de vida?

Los aspersores automáticos de agua no dependen de factores humanos, tales como el conocimiento de las rutas de escape o la asistencia urgente. Funcionan inmediatamente para disminuir el peligro. Los aspersores automáticos de agua impiden los incendios de desarrollo rápido y de calor intenso (de combustión súbita generalizada), que son capaces de atrapar y matar a los habitantes de una casa.

¿Cómo funcionan los aspersores automáticos de agua?

Los aspersores automáticos de agua se activan por el calor y están conectados a una red de tubos de plástico de policloruro de vinilo (plástico PVC), cobre o acero que están llenos de agua bajo presión. Cuando el calor de un incendio sube la temperatura del aparato hasta 135°-175°F, (57.2°C— 79.4°C) se activará un termostato o una bombilla de vidrio del aspersor. **Únicamente al aspersor que esté arriba del incendio se activará**, y de esta manera se descarga el agua sobre el origen del calor.

¿No se verán raros los aspersores automáticos de agua en mi casa?

No. Gracias a los avances en la tecnología, los aspersores lucen mejor que nunca. Es posible que ni los note. Se pueden esconder detrás de láminas del techo, fuera de vista hasta que se necesiten para extinguir un incendio. Se ofrece una amplia variedad de tamaños y colores para combinar con la decoración de casi cualquier habitación.



¿Los cuerpos de bomberos apoyan a los aspersores automáticos de agua?

Claro que sí. Los bomberos son de los grupos más convencidos de los aspersores automáticos de agua para casas. Le animamos a que pregunte al jefe del cuerpo de bomberos de su área sobre la importancia de los aspersores automáticos de agua.

*Informe "Pérdidas por incendios en los EE. UU. en 2009" (agosto de 2010)

¿Qué información hay sobre el consumo de agua?

En caso de un incendio, los aspersores automáticos de agua usan una pequeña fracción de agua comparado con lo que usan las mangueras de los bomberos.

Durante un incendio, solamente el aspersor automático de agua más cercano al incendio se activa, lo cual limita la cantidad total de agua que se necesita para apagar un incendio. Un aspersor automático de agua residencial libera solamente 10-26 galones de agua por minuto.



¿Qué tan eficaces son los aspersores automáticos de agua?

Las comunidades con normas para la prevención de incendios que requieren aspersores automáticos de agua están convencidas sobre sus resultados. Por ejemplo, El condado de Prince George, Maryland, obliga a instalar aspersores automáticos de agua en todas las construcciones residenciales desde 1992 y no informó de ninguna muerte por culpa de incendio en una casa con aspersores automáticos de agua durante su estudio de 15 años que terminó en 2007. Durante este tiempo, la pérdida media para una casa sin un sistema de aspersores automáticos de agua instalado fue de \$9,983, si no se registraron muertes. Cuando se registró una muerte en una casa sin aspersores automáticos de agua, la pérdida fue mucho mayor, con una media de \$49,503. La pérdida media para una casa protegida por aspersores automáticos de agua fue solo de \$4,883. Disponer de aspersores automáticos de agua redujo las pérdidas de propiedad casi a la mitad. Cientos de comunidades en todo el país requieren aspersores automáticos de agua en todas las casas nuevas y están experimentando resultados similares.

¿Qué es un sistema NFPA 13D?

Los aspersores automáticos de agua se instalan de acuerdo a la norma nacional NFPA 13D. Está destinada a evitar los incendios, muertes y daños a la propiedad. El sistema está diseñado para proporcionar agua sobre un incendio al inicio de su desarrollo, lo cual hace que el incendio no se extienda, evitando los incendios de combustión súbita generalizada y ofreciendo a los residentes el tiempo necesario para escapar. La NFPA 13D solo requiere aspersores automáticos de agua en las zonas de la casa donde se vive, no en los baños pequeños o armarios, alacenas, garajes o porches, estructuras abiertas anexas, áticos u otros lugares ocultos en los que la gente no vive.

¿Con quién me pongo en contacto para recibir más información?

Llame gratis al Northern Illinois Fire Sprinkler
Advisory Board al (866) 264-3722
Visítenos por Internet: firesprinklerassoc.org
Correo electrónico: NIFSAB@NIFSAB.org

Home Fire Sprinkler Coalition:
877-550-HFSC
HomeFireSprinkler.org



CIUDADES Y DISTRITOS CON ORDENANZAS RESIDENCIALES QUE REQUIEREN LA NORMA NFPA 13D PARA CASAS UNIFAMILIARES

Aurora
Alsip
Barrington (Municipality)
Barrington Fire Protection District
Bedford Park
Bellwood
Berkeley
Bridgeview
Burlington FPD
Chicago Ridge
Clarendon Hills
Country Club Hills
Countryside Fire Protection District
Crest Hill
Des Plaines
Forest Park
Glen Ellyn
Glenside
Glenwood
Green Oaks
Hickory Hills
Highwood
Hoffman Estates
Huntley Fire Protection District
Indian Creek
Justice
La Grange Park
Lake Barrington
Lake Bluff
Lake Zurich (Municipality)
Lake Zurich Rural FPD
Libertyville (Municipality)
Libertyville Fire Protection District
Lincolnshire-Riverwoods FPD
Lincolnwood
Lisle-Woodridge FPD
Long Grove (Municipality)

Long Grove Fire Protection District
Matteson
Mount Prospect
Newport Township FPD
Normal*
North Maine Fire Protection District
Northbrook
Oak Brook
Oak Brook Terrace
Oak Forest
Orland Fire Protection District
Palatine Rural FPD
Palos Fire Protection District
Palos Heights FPD
Palos Hills
Park Forest
Park Ridge
Pleasantview FPD
Prospect Heights
River Forest
Riverside
Riverwoods
Rolling Meadows
Roselle
Round Lake Beach
Skokie
St. Charles
Streamwood
Sunnycrest FPD
Vernon Hills
Villa Park
West Dundee
Wheeling
Wilmette

*En vigor a partir del 1 de enero de 2012

Para obtener más información:



Home Fire Sprinkler
COALITION
Protect What You Value Most

HomeFireSprinkler.org



FEMA

usfa.dhs.gov

usfa.dhs.gov/downloads/pdf/publications/fa-264.pdf
everyonegoeshome.com/submit.html



Northern Illinois
Fire Sprinkler
Advisory Board

FireSprinklerAssoc.org



firesafehome.org



nfpa.org

SALVE VIDAS. PROTEJA SU CASA. INSTALE ASPERSORES AUTOMÁTICOS DE AGUA.